



**EE Enne kasutamist lugege põhjalikult kasutusjuhendit. Hoidke kasutusjuhend alles. Teil võib tekkida vajadus seda uuesti lugeda. Ainult välispidiseks kasutamiseks.**

**Hoida laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas.**

1. Mis on EndWarts PEN ja kuidas seda kasutatakse
2. Mida on vaja enne EndWarts PEN'i kasutamist teada
3. Kuidas EndWarts PEN'i kasutada
4. Võimalikud kõrvaltoimed
5. Säilitamine ja muu teave

## 1. MIS ON ENDWARTS PEN JA KUIDAS SEDA KASUTATAKSE

EndWarts PEN on efektiivne vahend tüügaste eemaldamiseks. Lahust võib kasutada kätel, jalgadel, küünarnakkidel nii lastel kui ka täiskasvanutel. EndWarts PEN'i efektiivne koostis aitab kehal tüükad kuivatada ning tõrjuda. EndWarts PEN imendub otse tüükasse ja ei jäta nahale mingit jälge. Näiteks võite te koheselt peale kasutamist panna jalga sokid või minna vanni.

EndWarts PEN on Rootsis patenteeritud ja CE märgisega biolagunev meditsiiniseade. Lahus on bakteritsiidse toimega ning korrektsel kasutamisel ei armista nahka ega põhjusta infektsioone. EndWarts PEN'ist piisab umbes 30 ravikorraks.

## 2. MIDA ON VAJA ENNE ENDWARTS PEN'I KASUTAMIST TEADA

### 2.1 ÄRA KASUTA EDWARTS PEN'I

- Mitte kasutada näonahal, kondüloomidel, molluskitel, sünnimärkidel, konnasilmadel, paksenenud nahal või muudel nahadefektidel.
- Ärge kasutage koos EndWarts PEN'iga plaastreid. Plaastrite kasutamine ravi vältel võib põhjustada nahakahjustusi, vaata punkt 4. VÕIMALIKUD KÕRVALTOIMED.
- Ärge kasutage juhul, kui tüügas muutub tundlikuks, veritseb või esineb nahaärritust. Katkestage ravi kuniks nahk on paranenud.
- Ärge kasutage EndWarts PEN'iga samaaegselt teisi tüügaste eemaldamiseks mõeldud vahendeid.
- Ärge kasutage EndWarts PEN'i kui te olete allergiline mõnele toote koostisosale loetletud punktis 5. SÄILITAMINE JA MUU TEAVE.

### 2.2 HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD



EndWarts PEN on **söövitava** toimega ja ärritava ning tugeva lõhnaga. Ainult välispidiseks kasutamiseks. **Hoida laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas.**

Ärge kasutage liiga palju! Liigne või vale kasutamine võib põhjustada valu, kerkimist ja nahakahjustusi, vaata punkt 4. VÕIMALIKUD KÕRVALTOIMED.

- Kui te kasutate liiga palju lahust või lahust satub ümbritsevale nahale loputage koheselt rohke veega, et vältida nahakahjustuse tekke riski.
- Kui lahust satub **silma**, loputage koheselt ning korduvalt leige veega minimaalselt 15 minutit ning pöörduge arsti poole.

Eriiline tähelepanu on vajalik, kui ravitakse õhukesel nahal piirkondi, näiteks väikeste laste puhul ning käte selgadel nahk, vaadake punkti 3.1 ANNUSTAMINE JA KASUTAMINE ning 3.2 LASTE RAVI.

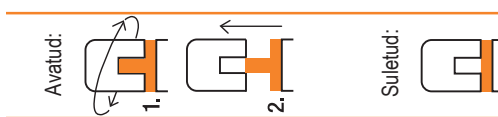
## 3. KUIDAS ENDWARTS PEN'I KASUTADA

### 3.1 ANNUSTAMINE JA KASUTAMINE

EndWarts PEN on efektiivne juba väga väikese koguse kasutamisel. Lugege all olevat juhendit põhjalikult, kuna lahust on söövitava toimega. Et vältida lahuse sattumist ümbritsevale nahale olge ettevaatlik ning hoidke PEN'i enne annustamist tugevalt käes. Pärast kasutamist asetage kork korrektselt tagasi.

Vastu tüügast surudes tuleb pliatsist väga väike kogus värvitut lahust. Pliatsi ots võib tunduda kuivana, selle tulemusena on keeruline näha, kui palju vedelikku on tüükale kantud. Enne esimest kasutuskorda võite te pliatsist testida, surudes selle vastu paberit, tulemusena tekib väike märg laik.

Illustratsioon 1



Avamiseks tuleb korki keerata kuni oranž triip pliatsil on kohakuti väikese avausega korgil. Peale seda saab korgi ohutult eemaldada tõmmata. Sulgemiseks suruge kork tugevalt tagasi ning keerake, kuni see on suletud asendis. Vaata üleval olevat illustratsiooni 1.



Vajutage pen'i ots kergelt vastu tüügast ning hoidke üks sekund, korrake veel üks kord. Olge ettevaatlik, et lahus ei satuks ümbritsevale nahale.

Tüükad võivad olla erineva suurusega, seepärast peaksite pen'i otsa vastavalt vajadusele pöörata. Kui tüügas on väike, kasutage pen'i ots (illustratsioon A). Kui tüügas on suurem, võib olla vajalik suurema koguse lahuse kasutamine. Suruge pen üheks sekundiks vastu tüügast. Korrake veelkaks korda. Võite pen'i vastavalt vajadusele pöörata, et kasutada kas lamedat või ümarat pinda (illustratsioon B ja C).

Illustratsioon A



Illustratsioon B



Illustratsioon C



Edukatumuse saamiseks kasutage toodet **regulaarselt** üks kord nädalas kuni tüügas on täielikult kadunud. Kui ravi on ebaregulaarne, võib tulemuse saavutamine kauem aega.

**Vanu ja/või suuri tüükaid** täiskasvanutel võib pärast 4-5 ravikorda ravida 5 päevaste intervallidega, kui nahk ei ole ärritunud. **Ärge kasutage liiga palju.**

Kui ravite tüükaid **õhukesel nahal**, piisav sageli vähematest kasutuskordadest. Kasutage toodet harvemini, näiteks igal teisel või kolmandal nädalal.

Kui kasutate korraga **mitme tüüka** raviks, alustage mõnest üksikust ning jälgige kahe nädala jooksul, kuidas nahk reageerib. Kui nahareaktsiooni ei teki, alustage ravi ka teistel tüügastel.

Ravikuuride vahepeal kreemitage tüükaid tavalise kehakreemi või õliga, et hoida nad pehmena. Sellisel eemalduvad tüükajäänused kergemini.

Enne kuivamist ravi alguses võivad tüükad muutuda valgeks ning veidi kasvada. Ümbritsev nahk võib tüüka suurenemisel muutuda tundlikuks. Veenduge, et tüügas ei kata liigne nahk.

Kui tüügas muutub valulikuks või hakkab tuksuma võib see olla sellest, et olete kasutanud liiga palju lahust, vaadake punkti 2.1 ÄRGE KASUTAGE ENDWARTS PEN'I või tüügas ei süda tungida läbi pealmise nahakihi. Kui tüügas ei suuda tungida läbi pealmise nahakihi, tuleb teha avaus, et tüügas pääseks välja, näiteks kasutades pintsette. Kui teil on vana või kõva tüügas, hoidke seda enne lahuse peale kandmist soojas vees, et nahk pehmeneks. Koorige tüüka olev nahk, kasutades näiteks pintsette. Paksenenud naha või sissepoole kasvava tüüka korral eemaldage kõva nahk hoolikalt. Küünevalli tüügaste puhul võib tekkida vajadus väikese piste tegemiseks pindmiseks nahka, et lahus pääseks tüükani. Ärge fileerige tüügast. Tüügas võib muutuda tundlikuks ning moodustada uue kõva pinna.

Peale mõnda ravikorda võivad sageli tüükale ilmuda mustad laigud. Need on verekapillaarid, mis varustavad tüügast verega. See on märk, et ravi on edukas ning ravi tuleks jätkata kuni mustad laigud ja tüügas on täielikult kadunud. Kui olete tüügast kratsinud võivad mustad laigud vahel veritseda. Enne lahuse peale kandmist oodake mõned minutid kuni veritusus on lakanud, vastasel juhul võib tekkida kipitustunne. Kipitustunde esinemisel loputage valu vähendamiseks koheselt veega.

### 3.2 LASTE RAVI

Lastele peaks ravimit peale kandma alat täiskasvanu. Jälgige juhiseid 3.1 ANNUSTAMINE JA KASUTAMINE hoolikalt, kuna lahust on söövitav. Väikestel lastel on pehme ning õhuke nahk. Lastel peab kasutama tüügaste raviks EndWarts PEN'i lahust minimaalses koguses. Tüükad kaovad sageli juba 2-3 ravikorra möödudes.

EndWarts PEN'i tohib kasutada ka lastel **alla 4 eluaastat**, kuid veenduge alati, et tegu on tüükaga, mitte mõne muu nahadefektiga. Konsulteerige oma perearsti või pediaatriga. On oluline, et lastel alla 4 eluaastat kasutataks minimaalset annust. Kasutage toodet harvemini, näiteks igal teisel või kolmandal nädalal.

- Vajutage pen'i otsaga kergelt **üks kord** üheks sekundiks.

- Olge ettevaatlik, et lahus ei satuks ümbritsevale nahale.
- Kui lapsel on tavaks tüükaga piirkonda imeda, võite pärast ravimi peale kandmist piirkonda pesta, kuna ravim on juba imendunud.
- Kui esineb põletus või kipitustunne loputage piirkonda külma veega ning ärge kandke rohkem lahust piirkonnale. Ravim on juba imendunud.

### 3.3 DIABEEDIGA INIMESTE RAVI

Inimesed, kes põevad diabeeti, peaksid EndWarts PEN'i kasutama ainult tüügastel, mis on tervel nahal (nahal, mis ei ole diabeedi poolt kahjustatud) ning olema eriti hoolikad. Probleemide esinemisel konsulteerige koheselt oma arsti/pereõega.

### 3.4 KUI KAUA TOHIKS ENDWARTS PEN'I KASUTADA

EndWarts PEN on väga efektiivne – enamik tüügastest kaob ning ei tule tagasi. Vahel võivad olemasolevad nahaalused tüükad esile kerkida, kui raviga alustatakse.

Tüükad on väga erinevad ning aeg nende eemaldamiseks võib seeläbi kõikuda tavaliselt vahemikus 5 kuni 15 ravikorda. See võib võtta kas vähem või rohkem aega. Ravi kestust mõjutavad järgmised faktorid: vanus, tüüka tüüp, teie immuunsüsteem, tüüka asukoht ja samuti tüüka vanus. Madal immuunvastus ja ravimid nt kortisoon võivad olla põhjusteks, miks ravi kestus pikeneb. Värskeamad tüükad eemalduvad kergemini kui vanad. Lastel eemalduvad tüükad ergmini kui täiskasvanutel. Sissepoole kasvavate tüügaste ja küünevalli tüügaste puhul, mis on esinenud juba aastaid, võtab raviefekti nägemine oluliselt kauem aega, samuti võtab oluliselt kauem aega tüügastest vabanemine.

### 3.5 KUNA PEAKS ENDWARTS PEN'I KASUTAMISE LÕPETAMA

Lõpetage EndWarts PEN'i kasutamine kui mustad laigud ei ole enam nähtavad või tüügas on välja kukkunud, kõhetunud või tüüka kohale on jäänud tühimik. Nahk taastub mõne aja pärast. Kui te kasutate toodet liiga kaua, peale tüüka kadumist, muutub nahk roosakaks ja kergelt niiskeks. Sellisel juhul lõpetage EndWarts PEN'i kasutamine koheselt. Kontrollige peale paari nädalat kohta, kus tüügas oli; kui märkate täpikest, võib see viidata tüüka jäänustele. Kui selline olukord peaks esinema, tuleb ravi korrata.

### 3.6 RASEDUS JA IMETAMINE

Teadaolevalt ei ole rasedatele ja imetavatele emadele mingeid riske täheldatud.

## 4. VÕIMALIKUD KÕRVALTOIMED

EndWarts PEN sisaldab tugevat hapet. Kui lahust kasutatakse liiga palju või valesti, võib esineda nahakahjustusi, vaata punkti 2.1 ÄRGE KASUTAGE ENDWARTS PEN'I. Nahakahjustuste vältimiseks jälgige juhiseid punktis 3.1 ANNUSTAMINE JA KASUTAMINE.

Võivad esineda ajutised lokaalsed kõrvaltoimed nagu tundlikkus, kipitustunne, valu, punetus, põletustunne või veritus verekapillaaridest. Lõpetage ravi kuniks nahk on taastunud.

Liiga palju lahust või vale kasutamine võib kaasa tuua tugevaid kõrvaltoimeid nagu villid, ja liigne tarvitamine võivad kaasa tuua tugevaid kõrvaltoimeid nagu villid, haavad, tume naha pigmentatsioon, keemiline põletus, põletik, koe surm (nekroos) või armid. Kahjustatud piirkond tuleks hoida puhtana, et vältida infektsioonide esinemist. Sellistel juhtudel lõpetage ravi koheselt ning tõsisematel juhtudel pöörduge arsti poole.

EndWarts PEN'il on tugev lõhn, mis võib olla ärritav hingamisteedele ja silmadele. Ärge nuusutage pliatsi sisse. Kõrvaltoimeteks võivad samuti olla hingamisteede ja/või kurgu ärritus. Esineda võib ka silmade tilkuvat nina, silmade vesisust või hingamisraskusi.

On teavitatud üksikute allergilistest juhtudest, kui on esinenud punetust, löövet, sügelust.

## 5. SÄILITAMINE JA MUU TEAVE

**Säilitamine:** Hoida laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas. Hoida temperatuuril 15 kuni 25 °C, soovitatavalt püstises asendis, kork vaatega alla.

**Pakendi sisu:** Värvitu kuni kergelt pruunikas lahust (sipelghappe, vesi, glütserool, sidruniõli).

**Pakend:** PEN aplikaator koos korgi ja kasutusjuhendiga. Korgil on kahe-astmeline avamisfunktsioon, vaata 3.1 ANNUSTAMINE JA KASUTAMINE

**Säilivusaeg:** Säilivusaeg päev märgitud pliatsile ning karbile. Peale esmast avamist kasutada 6 kuu jooksul.

Kasutusjuhend on uuendatud Novembris 2015.

www.endwarts.ee